PLACE À LA CROISSANCE :

DE MEILLEURS CHOIX POUR UN AVENIR MEILLEUR

Guide du plan de croissance

de la région élargie du Golden Horseshoe

2006

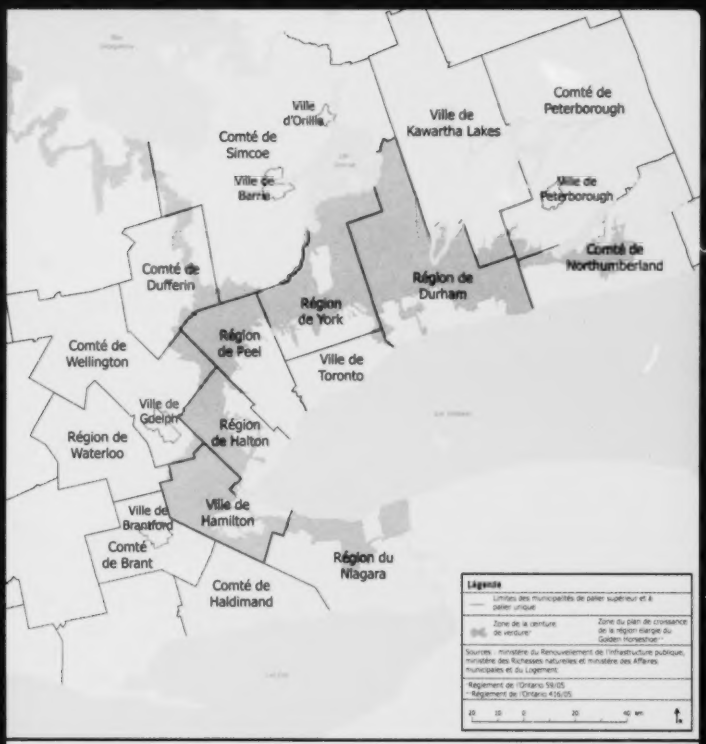
Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique

Ontario

Les faits concernant la croissance :

- La région élargie du Golden Horseshoe est l'une des régions métropolitaines de l'Amérique du Nord qui connaît la plus forte croissance.
- Près des deux tiers des résidants de l'Ontario vivent dans la région élargie du Golden Horseshoe. D'ici 2031, la population de cette région devrait s'accroître de 3,7 millions de personnes, pour s'établir à 11,5 millions.

- Dans la région élargie du Golden Horseshoe, 1,8 million de nouveaux emplois devraient être créés d'ici 2031.



Les données présentées dans la carte ci-dessus ne sont pas à l'échelle, ne représentent pas avec précision les limites approuvées de planification et d'utilisation des terres et peuvent ne pas être à jour. Pour obtenir des précisions sur les limites exactes, consulter la municipalité concernée. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les limites de la région de la ceinture de verdure, consulter le Plan de la ceinture de verdure de 2005. La province de l'Ontario n'assume aucune responsabilité à l'égard des conséquences de l'utilisation de cette carte.

Recherche sur la planification de la croissance

Les collectivités qui appuient un mode de vie active – le vélo, la marche et l'usage des transports en commun – sont plus en santé.

- Les résidants des collectivités qui leur offrent une variété d'emplois, de commerces et de services facilement accessibles de leur domicile sont deux fois plus susceptibles d'atteindre le niveau d'exercice quotidien recommandé tout en étant moins à risque de connaître des problèmes d'embonpoint ou d'obésité ou de souffrir de problèmes cardiaques.

Les endroits où davantage d'emplois sont situés à proximité les uns des autres sont associés à une productivité plus élevée et à des innovations accrues.

- Lorsque la densité de l'emploi est doublée, le nombre de brevets par habitant augmente de 20 à 30 % en moyenne.

Les collectivités à densité élevée offrent une meilleure valeur pour les investissements en infrastructure, pour tous les ordres de gouvernement.

- On a estimé que l'établissement de collectivités plus compactes dans la région du grand Toronto pourrait accroître l'efficacité des investissements en infrastructure d'environ 20 % sur une période de 25 ans.

Une vision pour 2031

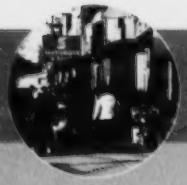
« La croissance est importante pour l'économie de l'Ontario, mais il est impératif que nous l'abordions de façon stratégique. Ceci est la raison d'être du plan « Place à la croissance » : s'assurer que nous avons de la place pour accueillir des entreprises, de la place pour l'agriculture, de la place pour la verdure et de la place pour accueillir des familles. »

–L'hon. David Caplan, ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique

Le gouvernement de l'Ontario a élaboré une vision pour la région élargie du Golden Horseshoe. Cette région continuera avant tout d'offrir une qualité de vie exceptionnelle. La région présentera des collectivités attrayantes où les résidants désirent y vivre et les employeurs désirent y investir. La région offrira de nombreuses possibilités sur les plans du mode de vie, du travail et de la culture et elles favoriseront une culture de conservation. Il sera facile de se déplacer. L'eau sera propre, l'air sera sain et l'agriculture sera productive. La région élargie du Golden Horseshoe sera un endroit où les résidants bénéficieront d'un niveau de vie élevé et d'une qualité de vie exceptionnelle.

Faire de la vision une réalité

Grâce à l'initiative Place à la croissance du gouvernement de l'Ontario et du Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe, le gouvernement réalisera cette vision en :



- revitalisant les centres-villes afin qu'ils deviennent des centres plus vivants et pratiques;
- créant des collectivités à part entière qui offrent davantage d'options de vie, de travail, de magasinage et de jeu;

- offrant un plus grand choix de types de logements pour répondre aux besoins des personnes à toutes les étapes de leur vie;
- infléchissant l'expansion et en protégeant les terres agricoles et les espaces verts;

- allégeant la saturation du réseau routier en améliorant l'accès à un plus grand éventail de voies de transport.

Nécessité d'un plan de croissance

La région élargie du Golden Horseshoe est déjà première au Canada et troisième en Amérique du Nord parmi les régions urbaines affichant la croissance la plus rapide. D'ici 2031, nous prévoyons 3,7 millions de personnes de plus et 1,8 million d'emplois de plus. Cette croissance sera positive pour la région. Elle peut améliorer la qualité de vie dans nos collectivités et contribuer à leur prospérité et à leur diversité. Elle peut favoriser le maintien de notre niveau de vie. Elle peut faire en sorte que nous ayons l'éventail de main-d'œuvre qualifiée dont nous avons besoin pour continuer d'attirer de nouveaux investissements et de créer de nouveaux débouchés. Elle peut consolider la position de la région à titre de centre financier du pays et de centre important de fabrication, de recherche, d'éducation, d'industries cinématographique et culturelle et d'agriculture.

Pour nous assurer de profiter de la croissance, la région élargie du Golden Horseshoe a besoin d'un plan. Ce plan doit aller au-delà des frontières des municipalités et couvrir toute la région, tout en accordant à chacune des municipalités la souplesse dont elles ont besoin pour satisfaire à leurs propres priorités. Un plan qui fera une différence pour les résidants.

Les tendances courantes à l'expansion très étendue dans la RÉGH se répercutent sur les capacités concurrentielles de l'Ontario, nuisent à l'économie et portent préjudice à notre santé, à l'environnement et à notre qualité de vie. Les gens parcourent de plus longues distances pour travailler et consacrent plus de temps à leurs déplacements. Un plus grand nombre de voitures circulent sur les routes. La pollution augmente. La saturation des réseaux routiers empire. Les produits ne se rendent pas à leur destination à temps. D'inestimables terres agricoles et espaces verts précieux sont recouverts d'asphalte. Les gens passent plus de temps en voiture et moins à pied. Les niveaux d'obésité augmentent. Les tendances actuelles au développement ne feront qu'empirer ces problèmes.

Des études réalisées par la Fondation des maladies du cœur de l'Ontario, par l'Ontario College of Family Physicians et par l'Ontario Medical Association établissent un lien entre les collectivités qui dépendent du transport automobile et la diminution des niveaux d'activité physique, l'augmentation subséquente des taux d'obésité, la pression sanguine élevée, les maladies cardiovasculaires, le diabète, l'asthme infantile et les autres problèmes de santé. Ces études révèlent que les résidants des collectivités qui leur offrent une variété d'emplois, de commerces et de services facilement accessibles de leur domicile sont 2,4 fois plus susceptibles d'atteindre le niveau d'exercice quotidien recommandé et moins susceptibles d'avoir de l'embonpoint, de devenir obèses ou d'être atteints de problèmes cardiaques.

Des études révèlent également que les régions bien planifiées offrent une meilleure valeur pour les investissements en infrastructure, pour tous les ordres de gouvernement. Par exemple, les coûts associés aux services offerts aux collectivités plus compactes de la région du grand Toronto connaîtront une réduction d'environ 20 % au cours des 25 prochaines années.

Les endroits dynamiques où davantage d'emplois sont situés dans une zone relativement compacte sont plus susceptibles d'attirer des travailleurs du savoir et sont associées à une productivité plus élevée et à des innovations accrues.

Le gouvernement de l'Ontario est conscient qu'il est temps d'agir. Le Plan de croissance façonnera la croissance de nos collectivités pour qu'elles soient des endroits attrayants et dynamiques qui attirent les gens et les emplois, tout en favorisant une culture de conservation en Ontario en vue de protéger la santé de la population et de l'environnement.

Préparation du terrain

Pour planifier la croissance, il faut comprendre les facteurs qui façonnent les collectivités…

Consultation

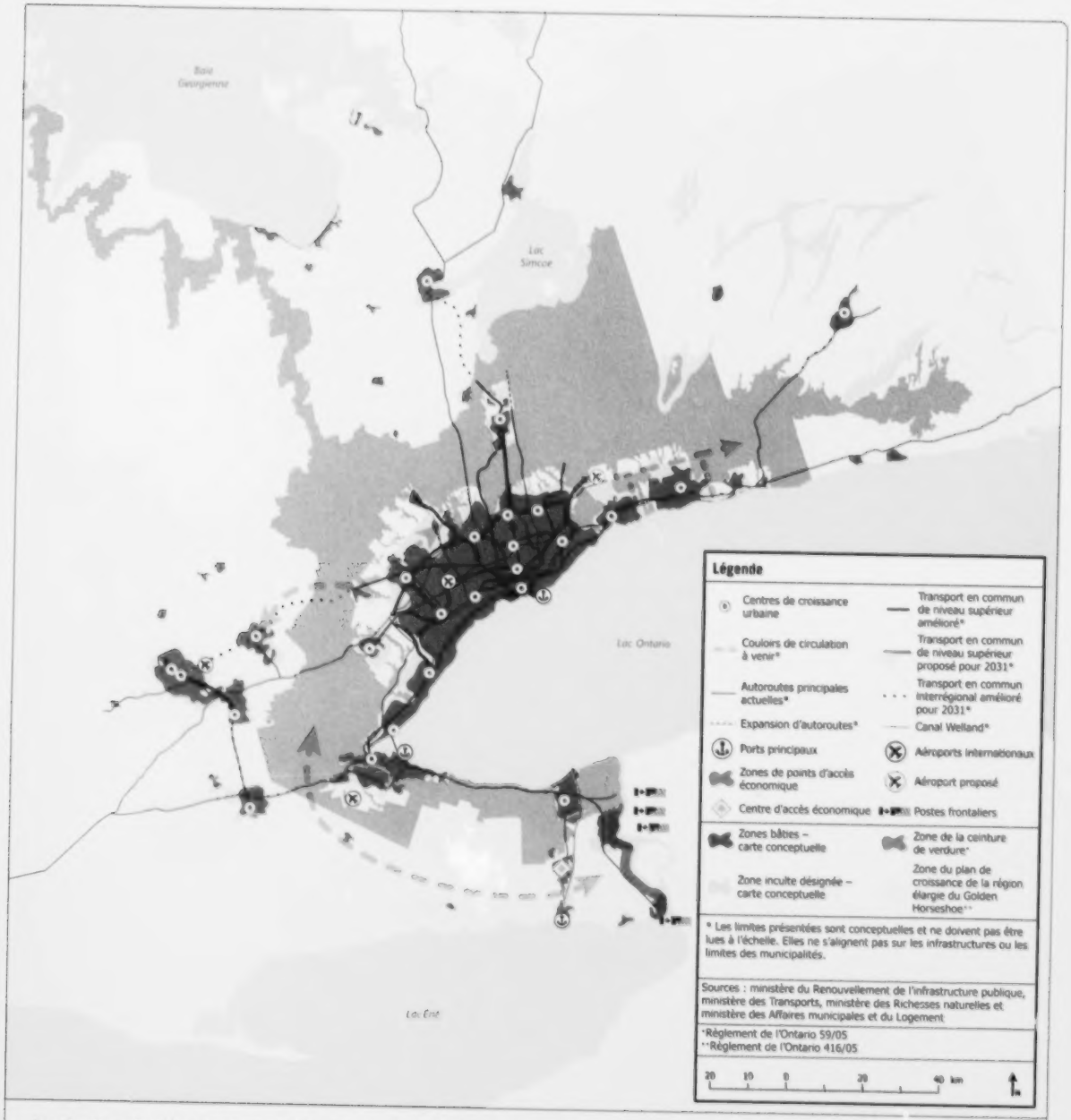
Depuis la mise en œuvre de l'initiative Place à la croissance, le gouvernement cherche à obtenir l'avis et les commentaires des experts, des praticiens et du public. Le gouvernement a publié une série de documents : le document de discussion intitulé Place à la croissance (juillet 2004), l'Ébauche du Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe (février 2005) et le Plan de croissance proposé pour la région du Golden Horseshoe (novembre 2005).

De vastes consultations ont permis de consigner les diverses opinions de milliers de citoyens et d'organismes issus de divers secteurs, dont ceux de l'administration municipale, des affaires, de l'aménagement, de l'environnement, de l'urbanisme, des services communautaires, du transport et de la santé – et plus de 1 000 commentaires écrits.

Recherche

Le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique a entrepris et étudié des recherches approfondies – à l'échelle internationale et locale – sur les facteurs qui influent sur la croissance et les répercussions d'une croissance mal planifiée. Les travaux réalisés dans plus de 200 territoires de compétence internationaux et des études menées par des groupes ontariens comme l'Institut des planificateurs professionnels de l'Ontario, l'Urban Development Institute et Ontario Nature ont généré de précieuses données sur les pratiques exemplaires de planification de la croissance. Certaines de ces recherches, ainsi qu'un certain nombre de documents techniques appuyant l'élaboration du Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe, sont accessibles à l'adresse www.ontario.ca/placealacroissance.

Concept « Place à la croissance »



Les données présentées dans la carte ci-dessus ne sont pas à l'échelle, ne représentent pas avec précision les limites approuvées de planification et d'utilisation des terres et peuvent ne pas être à jour. Pour obtenir des précisions sur les limites exactes, consulter la municipalité concernée. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les limites de la région de la ceinture de verdure, consulter le Plan de la ceinture de verdure de 2005. La province de l'Ontario n'assume aucune responsabilité à l'égard des conséquences de l'utilisation de cette carte.

Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe

Le plan définit le cadre de travail visant à offrir un leadership et une orientation aux municipalités au cours de la planification de la croissance de leurs collectivités.

Le Plan de croissance comporte quatre grands volets :

1

LIEU ET MODE DE CROISSANCE

- Prévisions de croissance
- Gestion de la croissance
- Densification générale
- Centres de croissance urbaine
- Zones de grande station de transport en commun et couloirs de densification
- Terres servant à des fins d'emploi
- Zones incultes désignées
- Expansions des limites d'une zone de peuplement
- Régions rurales

2

INFRASTRUCTURE DE SOUTIEN DE LA CROISSANCE

- Planification de l'infrastructure
- Système de transport – généralités
- Circulation des personnes
- Circulation des marchandises
- Réseaux d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées
- Infrastructure communautaire

3

PROTÉGER LES RESSOURCES PRÉCIEUSES

- Systèmes naturels
- Zones agricoles à fort rendement
- Ressources en agrégats minéraux
- Une culture de conservation

4

MISE EN ŒUVRE

- Loi de 2005 sur les zones de croissance
- Analyse de la mise en œuvre
- Mise en œuvre et interprétation – généralités
- Coordination
- Surveillance et indicateurs de rendement
- Engagement du public

Les pages qui suivent donnent un aperçu des concepts, de la justification et des principes de certaines des principales orientations stratégiques de chacun des volets du Plan de croissance pour en faciliter la compréhension.

1

Bien faire les choses : Lieu et mode de croissance

Le Plan de croissance décrit un certain nombre de politiques conçues pour donner aux collectivités de la région élargie du Golden Horseshoe une forme plus complète et sécuritaire. L'objectif est de façonner des collectivités qui présentent un meilleur éventail de logements, d'emplois, de magasins et de services à proximité.

En vertu des politiques du plan, une partie considérable de la nouvelle croissance au cours de la prochaine décennie et au-delà se produira dans les zones urbaines existantes, comme les centres-villes et les zones abandonnées le long de routes majeures et aux environs des gares de transit. Si nous intégrons des éléments de conception plus complets et adaptés aux transports en commun publics à nos collectivités, les sols urbains existants pourront recevoir davantage de croissance, ce qui atténuera la pression sur les zones naturelles et les terres agricoles.

ÉLÉMENTS DE CETTE DÉMARCHE :

- comprendre les schémas de croissance au moyen de prévisions de croissance coordonnées;
- **créer des collectivités à utilisation mixte, facilitant les transports en commun et adaptées aux piétons;**
- protéger les terres servant à des fins d'emploi en vue de la création éventuelle d'emplois;
- **améliorer les réseaux régionaux et locaux de transport en commun;**
- assurer un aménagement plus complet des nouvelles régions suburbaines;
- **veiller à ce que des terres soient disponibles en quantité suffisante pour un aménagement futur.**

Améliorer les prévisions de croissance : Veiller à une compréhénsion commune

Compte tenu de l'arrivée prévue de 3,7 millions de personnes et de la création prévue de 1,8 million d'emplois dans la région élargie du Golden Horseshoe d'ici 2031, la province et toutes les municipalités de la RÉGH doivent avoir une compréhension commune de l'endroit où cette croissance est censée se déployer.

Le gouvernement provincial a collaboré avec les municipalités de la région pour élaborer un ensemble cohérent et coordonné de prévisions de croissance de la population et de l'emploi pour la région élargie du Golden Horseshoe qui nous permettra de planifier la croissance de manière coordonnée. Ces prévisions se trouvent à l'annexe 3 du plan de croissance et seront examinées au moins tous les cinq ans, au fur et à mesure que de nouvelles données de recensement seront accessibles.

Densification : Mieux utiliser nos zones urbaines

La densification favorise l'utilisation plus efficace des terres en accueillant la nouvelle croissance dans les régions urbaines existantes. La densification est la clé de la revitalisation des centres-villes afin de les rendre plus orientés vers les résidants et plus habitables. Elle permet de donner un nouveau souffle aux centres-villes. Par exemple, lorsqu'on rénove des édifices abandonnés pour les rendre à nouveau fonctionnels et attrayants, on peut offrir davantage de possibilités de logements, de magasinage et d'emploi. Le fait de proposer des options plus intéressantes aux personnes désirant vivre dans ces zones permettra également d'atténuer les pressions qu'exerce l'aménagement sur les zones naturelles et agricoles. Une concentration plus efficace des résidants et des emplois, favorise le dynamisme et les activités sociales de la région et rend plus abordable l'infrastructure requise pour la desservir.

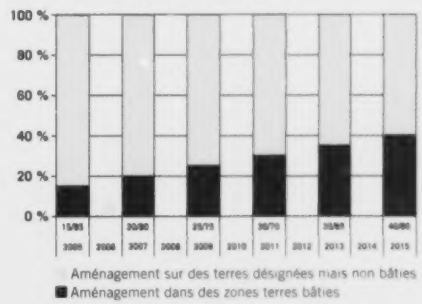
Pour appuyer la revitalisation de nos collectivités, le Plan de croissance présente une démarche progressive

Avant

Après

de densification de la région élargie du Golden Horseshoe. D'ici 2015 (et chaque année qui suivra), toutes les régions et tous les comtés, ainsi que les municipalités à palier unique – comme Barrie et Hamilton – accueilleront au moins 40 % des nouvelles unités résidentielles chaque année dans leurs zones urbaines déjà construites. Puisque les solutions ne sont pas universelles, les municipalités doivent élaborer leurs propres politiques et stratégies progressives qui permettront d'atteindre cet objectif et qui respecteront et compléteront le caractère de la collectivité. Cette politique, ainsi que d'autres politiques du Plan de croissance, énonce les normes de planification municipale tout en veillant à ce que les municipalités demeurent suffisamment souples pour gérer la façon de mettre les politiques en pratique localement.

EXEMPLE DE L'APPLICATION DE L'OBJECTIF DE DENSIFICATION DE 40 %



Les centres de croissance urbaine : Des milieux de vie, de travail et de jeu dynamiques

L'importance des centres-villes est depuis longtemps reconnue. Ils procurent un sentiment d'appartenance et d'identité aux collectivités de la région.

S'appuyant sur les travaux effectués par les municipalités pour reconnaître et appuyer ces zones, le Plan de croissance désigne 25 centres de la région élargie du Golden Horseshoe comme des centres de croissance urbaine.

Les centres de croissance urbaine n'ont pas tous atteint la même étape de développement. Certains sont au cœur de villes plus vieilles, qui offrent des possibilités incroyables de réaménagement de zones abandonnées, tandis que d'autres sont de nouveaux centres suburbains. Par conséquent, les objectifs de densité diffèrent selon le potentiel de chaque centre en matière de croissance et de transport en commun (voir l'encadré).

Le Plan de croissance établit des objectifs de densité pour ces centres de sorte qu'ils puissent accueillir un nombre minimal de résidants et d'emplois, à proximité d'un large éventail de magasins et de services, et qu'ils puissent appuyer les transports en commun pendant la durée de vie du Plan. Ils seront revitalisés à titre de points centraux communautaires, de centres de culture et de loisirs et de générateurs de croissance économique attirant de nouveaux talents et de nouveaux investissements qui appuieront également l'économie de la région avoisinante.

La province travaillera avec les municipalités pour établir l'échelle et la portée de chaque centre de croissance urbaine. La représentation détaillée des limites de ces centres incombera aux municipalités.

Les centres de croissance urbaine

150 RÉSIDANTS ET EMPLOIS COMBINÉS PAR HECTARE EN 2031

Centre-ville de Barrie
Centre-ville de Brantford
Centre-ville de Cambridge
Centre-ville de Guelph
Centre-ville de Peterborough
Centre-ville de St. Catharines

200 RÉSIDANTS ET EMPLOIS COMBINÉS PAR HECTARE EN 2031

Centre-ville de Brampton
Centre-ville de Burlington
Centre-ville de Hamilton
Centre-ville de Kitchener
Centre-ville de Waterloo
Markham Centre
Centre-ville de Milton
Centre-ville de Mississauga
Newmarket Centre
Midtown Oakville
Centre-ville d'Oshawa
Centre-ville de Pickering
Richmond Hill/Langstaff Gateway
Vaughan Corporate Centre

400 RÉSIDANTS ET EMPLOIS COMBINÉS PAR HECTARE EN 2031

Centre-ville de Toronto
Etobicoke Centre
North York Centre
Scarborough Centre
Yonge-Eglinton Centre

Terres servant à des fins d'emploi : Veiller à l'existence d'emplois dans l'avenir

La région élargie du Golden Horseshoe est le moteur économique du Canada. Afin d'assurer la croissance économique soutenue de la région, nous devons prévoir et assurer la disponibilité suffisante de zones d'emploi selon nos besoins futurs. Les zones déjà désignées à des fins d'emploi seront protégées contre la conversion à d'autres fins. En vertu du Plan de croissance, toutes les municipalités de la région élargie du Golden Horseshoe conserveront une quantité suffisante de terres servant à des fins d'emploi. Tout particulièrement, la disponibilité de grandes bandes de terres réservées à des activités commerciales dans des emplacements clés est essentielle pour assurer la croissance économique future.

Le Plan de croissance exige que les grands projets d'aménagement de bureaux et d'installations institutionnelles soient exécutés dans des zones offrant des services de transport en commun fréquents ou de calibre supérieur – qu'ils soient déjà en place ou prévus – afin que les navetteurs puissent choisir entre davantage de moyens de transport.

Zones incultes désignées : Ériger des municipalités de banlieue améliorées

Même si un des objectifs du Plan de croissance est la revitalisation des régions urbaines, afin de les rendre plus habitables et attrayantes, un nouvel aménagement continuera également d'avoir lieu dans les zones non urbaines, nommées zones incultes désignées. Il s'agit de terres qui ont été réservées et approuvées en vue d'une croissance future, mais sur lesquelles il n'y a pas encore eu de construction. À ce jour, elles ressemblent encore à des terres rurales.

Un nouvel aménagement dans ces zones serait prévu pour créer des collectivités à part entière, comportant des modèles d'aménagement propices à la marche, au vélo, aux services de transports en commun, aux parcs et à un amalgame de logements et d'emplois. En outre, le Plan de croissance fixe un objectif de densité des zones incultes désignées équivalant à 50 résidants et emplois combinés par hectare. Cette densité permet divers types de logements, soit des maisons détachées, des maisons jumelées, des maisons en rangée et des appartements. Par ailleurs, cette densité contribuera à faire en sorte que les terres incultes déjà désignées à des fins de croissance pourront effectivement être en croissance pendant encore longtemps.

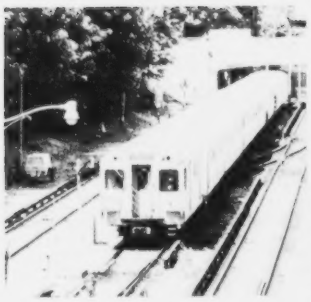
Repousser les limites urbaines : Gérer la croissance des villes

Il existe actuellement une vaste réserve de terres déjà destinées à l'aménagement urbain dans la RÉGH. Au moyen d'une densification accrue, de plus grandes densités et d'un aménagement plus diversifié, le Plan de croissance assurera la disponibilité des terres en vue d'une croissance à long terme.

Toutefois, il sera nécessaire d'intégrer de nouvelles terres à l'enveloppe urbaine. Le Plan de croissance décrit une série de critères et d'analyses visant à faire en sorte que les expansions surviendront au moment et aux endroits voulus, et qu'elles sont bien planifiées aux fins de l'infrastructure et de la protection de notre milieu naturel.

Zones rurales : Appuyer et protéger l'économie rurale

La vitalité et le bien-être économique des collectivités rurales sont importants pour l'avenir de la région élargie du Golden Horseshoe. Le Plan de croissance reconnaît le rôle des petites villes et des petits villages à titre de centres d'activité économique, culturelle et sociale en encourageant les municipalités à promouvoir une variété d'activités économiques dans les collectivités rurales.



Il importe de susciter de nouveaux investissements dans la région élargie du Golden Horseshoe pour favoriser le succès économique de cette région. Pour ce faire, nous devons disposer d'une infrastructure moderne et fiable. Le Plan de croissance résume un certain nombre de politiques visant à préserver notre compétitivité en offrant des services de transport efficaces, de l'eau propre ainsi que des hôpitaux, des parcs et des écoles accessibles.

Puisque la région recense les deux tiers de la population de l'Ontario en plus de la croissance prévue d'ici les 25 prochaines années dans la région élargie du Golden Horseshoe, les besoins en matière d'infrastructure sont énormes. Le plan pluriannuel d'investissement dans l'infrastructure du gouvernement prévoit 8,3 milliards de dollars pour la région élargie du Golden Horseshoe.

Le réseau de transport de la RÉGH sera planifié de manière à augmenter la diversité des options offertes pour se rendre aux différentes destinations, y compris l'accès commode au transport en commun et les possibilités de vélo ou de marche.

Par l'intermédiaire du plan *ReNouveau Ontario*, le plan quinquennal d'investissement dans l'infrastructure stratégique de l'Ontario, plus de 7,5 milliards de dollars seront investis afin d'améliorer l'infrastructure dans la région élargie du Golden Horseshoe. Le budget de 2006 prévoit une somme supplémentaire de 838 millions de dollars qui sera investie dans les transports en commun dans le cadre de l'initiative *Transports-Action Ontario*.

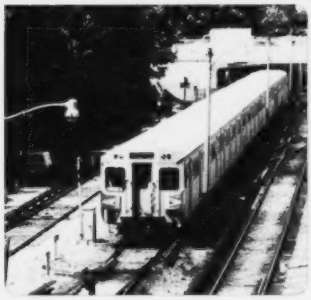
En outre, les municipalités seront tenues d'intégrer la marche et le vélo dans leur planification des transports. Nos collectivités seront érigées avec les densités nécessaires pour soutenir ces investissements dans les transports en commun et pour favoriser des modes de vie plus dynamiques qui laissent une grande place à l'activité physique.

De même, il est primordial pour notre économie de faciliter le transport des marchandises au marché. En vertu du plan, il sera prioritaire d'établir un lien entre la région élargie du Golden Horseshoe et la frontière, ainsi qu'entre les installations intermodales.

Afin d'exécuter les initiatives de transport cernées dans le Plan de croissance, le gouvernement de l'Ontario a adopté des mesures législatives afin de mettre sur pied la Régie des transports de la région du grand Toronto, qui sera responsable de planifier, de coordonner et de définir les priorités d'un réseau de transport intégré.

2

Infrastructure pour soutenir la croissance



Il importe de susciter de nouveaux investissements dans la région élargie du Golden Horseshoe pour favoriser le succès économique de cette région. Pour ce faire, nous devons disposer d'une infrastructure moderne et fiable. Le Plan de croissance résume un certain nombre de politiques visant à préserver notre compétitivité en offrant des services de transport efficaces, de l'eau propre ainsi que des hôpitaux, des parcs et des écoles accessibles.

Puisque la région recense les deux tiers de la population de l'Ontario en plus de la croissance prévue d'ici les 25 prochaines années dans la région élargie du Golden Horseshoe, les besoins en matière d'infrastructure sont énormes. Le plan pluriannuel d'investissement dans l'infrastructure du gouvernement prévoit 8,3 milliards de dollars pour la région élargie du Golden Horseshoe.

Transport : Circulation des personnes et des marchandises

Le réseau de transport de la RÉGH sera planifié de manière à augmenter la diversité des options offertes pour se rendre aux différentes destinations, y compris l'accès commode au transport en commun et les possibilités de vélo ou de marche.

Par l'intermédiaire du plan *ReNouveau Ontario*, le plan quinquennal d'investissement dans l'infrastructure stratégique de l'Ontario, plus de 7,5 milliards de dollars seront investis afin d'améliorer l'infrastructure dans la région élargie du Golden Horseshoe. Le budget de 2006 prévoit une somme supplémentaire de 838 millions de dollars qui sera investie dans les transports en commun dans le cadre de l'initiative *Transports-Action Ontario.*

En outre, les municipalités seront tenues d'intégrer la marche et le vélo dans leur planification des transports. Nos collectivités seront érigées avec les densités nécessaires pour soutenir ces investissements dans les transports en commun et pour favoriser des modes de vie plus dynamiques qui laissent une grande place à l'activité physique.

De même, il est primordial pour notre économie de faciliter le transport des marchandises au marché. En vertu du plan, il sera prioritaire d'établir un lien entre la région élargie du Golden Horseshoe et la frontière, ainsi qu'entre les installations intermodales.

Afin d'exécuter les initiatives de transport cernées dans le Plan de croissance, le gouvernement de l'Ontario a adopté des mesures législatives afin de mettre sur pied la Régie des transports de la région du grand Toronto, qui sera responsable de planifier, de coordonner et de définir les priorités d'un réseau de transport intégré.

▶ Au cours des 30 dernières années, la population de l'Ontario a augmenté de 170 %, tandis que le nombre de déplacements en voiture a grimpé de 300 %.

▶ De nombreuses études concluent que la hausse du nombre d'usagers des services de transport en commun est liée au succès économique global et un niveau de vie supérieur.

Réseaux d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées

Historiquement, les investissements dans les égouts, dans les usines de traitement des eaux usées et dans d'autres éléments d'infrastructure liés à l'eau ont accusé du retard sur la croissance. Il faut investir pour remettre les éléments d'infrastructure vieillissants en bon état et pour rattraper la croissance. Le Plan de croissance comprend des politiques qui relient la planification des réseaux d'eau et d'égouts à la planification de la croissance.

La province harmonise ses priorités d'investissement en matière d'infrastructure aux buts et aux objectifs du Plan de croissance. Plus de 8,3 milliards de dollars seront investis pour améliorer l'infrastructure de la région élargie du Golden Horseshoe au cours des cinq prochaines années.

Infrastructure communautaire

Les hôpitaux, les établissements de soins de longue durée, les logements abordables, les parcs et les écoles constituent certaines des installations importantes qui contribuent à soutenir la qualité de vie des gens de toutes les collectivités. Souvent, l'infrastructure communautaire n'a pas été intégrée au processus de planification des collectivités. Le Plan de croissance comprend des politiques visant à établir des liens entre des plans d'infrastructure communautaire et des plans de croissance.

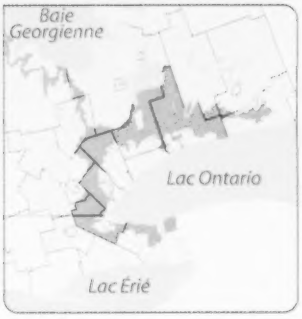
3

Protéger les ressources précieuses

La région élargie du Golden Horseshoe renferme des sites exceptionnels du patrimoine naturel et culturel, de précieuses ressources naturelles et des terres agricoles de haute qualité.

L'un des éléments fondamentaux du Plan de croissance est la compréhension du fait que l'eau, l'énergie et l'air propre sont des ressources vitales qui doivent être préservées et protégées pour être utilisées maintenant et dans l'avenir. Le Plan de croissance comprend des mesures favorisant une culture de conservation dans la région élargie du Golden Horseshoe. Les municipalités élaboreront et mettront en œuvre les politiques du plan officiel et d'autres stratégies en vue de conserver l'eau et l'énergie, de protéger la qualité de l'air, de réduire la quantité de déchets et de préserver le patrimoine culturel.

La ceinture de verdure (voir l'encadré) constitue l'une des pierres angulaires de notre patrimoine naturel.



Le Plan de croissance présente un processus par lequel la province collaborera avec les municipalités et d'autres parties intéressées des régions situées hors de la ceinture de verdure pour cerner les systèmes naturels et les terres agricoles à fort rendement et, s'il y a lieu, élaborer une principe supplémentaire pour les protéger.

Par ailleurs, le Plan de croissance encourage les municipalités et les autres parties intéressées à créer un système d'espaces non bâtis et de sentiers.

Le Plan de ceinture de verdure

La ceinture de verdure de quelque 720 000 hectares, désignée par le gouvernement de l'Ontario en 2005, protège les terres écologiquement vulnérables de patrimoine naturel et agricoles du Golden Horseshoe.

La ceinture de verdure :

- permet d'assurer un environnement sain et capable d'accueillir les résidants et la faune d'aujourd'hui et de demain;
- renforce les collectivités rurales dynamiques qui font partie de ce territoire et permet de concentrer la croissance dans les villes situées à l'extérieur de ses limites;
- appuie l'agriculture à titre de source de commerce, d'emplois et de production d'aliments;
- offre des occasions de loisirs de plein air et d'autres loisirs pour répondre aux besoins de la population en croissance rapide.

Mise en œuvre

Pour que le plan soit mis en œuvre avec succès, il faudra que tous les ordres de gouvernement, les organismes non-gouvernementaux, le secteur privé et les citoyens de l'Ontario collaborent pour appliquer de manière coordonnée les politiques du Plan de croissance et pour atteindre ses objectifs.

Statut juridique

En juin 2005, le projet de Loi sur les zones de croissance est devenu une loi. La Loi autorise le gouvernement à désigner des zones de plan de croissance en Ontario et à élaborer des plans de croissance. Le Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe est le premier qui ait été approuvé en vertu de la Loi. La Loi exige que toutes les décisions de planification précises se conforment aux politiques du Plan de croissance.

Investissement gouvernemental

Le gouvernement utilise ses investissements financiers pour appuyer cette initiative stratégique. En vertu de *ReNouveau Ontario*, le plan stratégique pluriannuel d'investissement dans l'infrastructure – et *Transports-Action Ontario*, l'investissement dans les transports en commun, les routes et les ponts prévu dans le budget 2006, la province s'est engagée à investir dans de meilleurs services de transport en commun, dans un transport plus rapide des biens et dans une eau propre et sécuritaire, en vue d'appuyer la mise en œuvre du Plan de croissance. Plus de 8,3 milliards de dollars sont investis pour améliorer l'infrastructure de la région élargie du Golden Horseshoe. Des investissements supplémentaires dans divers secteurs, dont l'éducation,viendront hausser considérablement le total des investissements d'infrastructure dans la région.

PLAN DE CROISSANCE EN ACTION

Stratégie de gestion de la croissance de Waterloo

La stratégie de gestion de la croissance regionale de Waterloo a été adoptée à titre de cadre de travail dans le but d'orienter la prise de décision régionale au cours des 40 prochaines années. La stratégie cherche à mettre l'accent sur la croissance, à tirer parti des réalisations antérieures, à atteindre la stabilité financière et à parvenir à un aménagement plus dense, axé sur le transport en commun et les piétons. Les éléments clés de la stratégie sont les initiatives liées à la planification environnementale de grande portée, à la prospérité d'espace ruraux, à la réurbanisation, aux choix de moyens de transport, à l'aménagement de terres incultes ciblées et à la qualité de vie.

La stratégie intègre une vaste gamme de mesures prises par les municipalités, les régions et d'autres parties intéressées, y compris bon nombre de mesures qui ne s'inscrivent pas normalement dans l'aménagement traditionnel des terres.

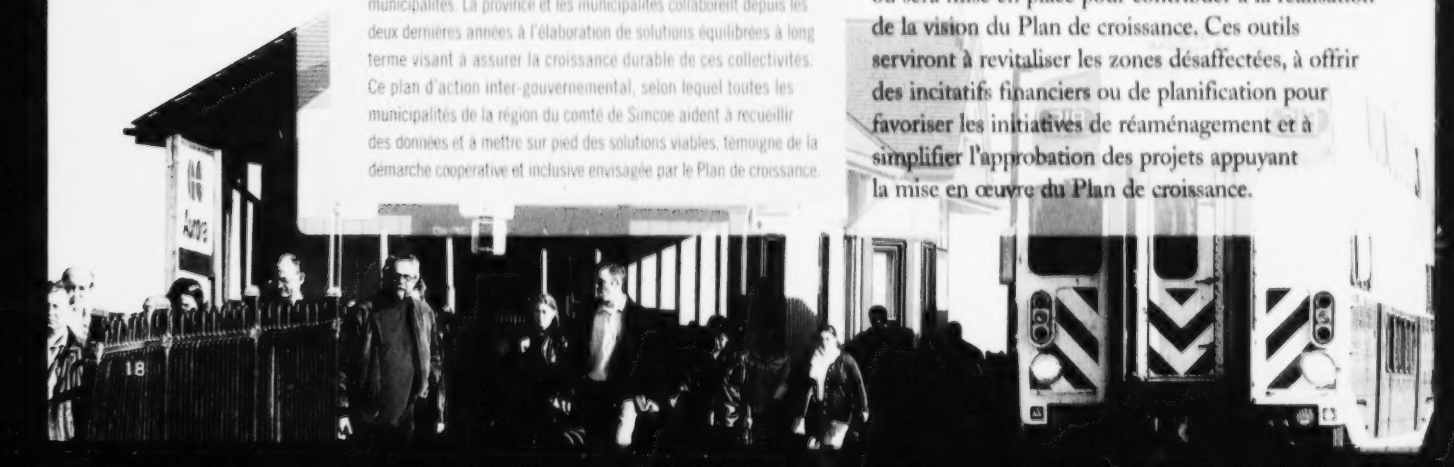
ACTION DU GOUVERNEMENT : COMPLÈTE, INTÉGRÉE, COORDONNÉE

Plan d'action inter-gouvernemental

Les récents efforts déployés dans le comté de Simcoe, à Barrie et à Orillia sont des exemples du leadership dont fait preuve le gouvernement provincial dans le cadre de sa collaboration avec les municipalités. La province et les municipalités collaborent depuis les deux dernières années à l'élaboration de solutions équilibrées à long terme visant à assurer la croissance durable de ces collectivités. Ce plan d'action inter-gouvernemental, selon lequel toutes les municipalités de la région du comté de Simcoe aident à recueillir des données et à mettre sur pied des solutions viables, témoigne de la démarche coopérative et inclusive envisagée par le Plan de croissance.

Outils financiers et de planification

Une variété d'outils a également été mise en place ou sera mise en place pour contribuer à la réalisation de la vision du Plan de croissance. Ces outils serviront à revitaliser les zones désaffectées, à offrir des incitatifs financiers ou de planification pour favoriser les initiatives de réaménagement et à simplifier l'approbation des projets appuyant la mise en œuvre du Plan de croissance.



Prochaines étapes

Le gouvernement s'engage à édifier des collectivités complètes où il fait bon vivre, où les résidants désirent demeurer et où les employeurs désirent investir, – qu'il s'agisse de revitaliser les centres-villes pour en faire des zones dynamiques, prospères et attrayantes, ou de construire des banlieues offrant diverses options de vie, de travail, de magasinage et de loisirs. Tandis que le Plan de croissance présente les politiques qui permettront d'atteindre ces buts, la mise en œuvre exige des analyses complémentaires portant sur certains éléments clés, l'élaboration d'outils de contrôle et la participation du public au processus.

Analyses complémentaires

Le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique entreprendra des analyses complémentaires dans certaines zones, notamment la définition des limites de construction et des centres de croissance urbaine. Les analyses seront également effectuées à l'échelle des sous-régions – toute région plus vaste que les limites municipales ou régionales – sur les éléments de mise en œuvre.

Contrôle

Le contrôle et les mesures de rendement sont importants pour le succès de toute entreprise. Il en va de même pour la planification de la croissance. Le gouvernement entend élaborer un ensemble d'indicateurs afin de mesurer la mise en œuvre du Plan de croissance et d'en évaluer les progrès pour les résidants et les collectivités.

Participation du public

Les résidants de la région élargie du Golden Horseshoe sont les intendants de leurs collectivités et joueront un rôle clé dans la mise en œuvre du Plan de croissance. Le gouvernement se joindra à des partenaires pour aider le public à bien comprendre la gestion de la croissance et pour faciliter sa participation à la mise en œuvre du Plan de croissance. Les municipalités seront également encouragées à faire participer les résidants aux efforts locaux de mise en œuvre du Plan de croissance.

PARTENARIATS GOUVERNEMENTAUX : Collaborer pour bâtir des collectivités complètes

West Don Lands

Les West Don Lands représentent une zone prioritaire dans la revitalisation du secteur riverain central de Toronto. Dans le cadre d'un partenariat entre le gouvernement du Canada, la province de l'Ontario et la cité de Toronto, les travaux de revitalisation ont débuté le 27 mars 2006. Il s'agit du premier collectivité durable construit à Toronto depuis des années sur des terres appartenant au gouvernement de l'Ontario. Cette région d'une superficie de 32 hectares est située à une distance de marche du centre-ville, à côté du Distillery District, et est bien desservie grâce aux correspondances vers les quartiers de St. Lawrence et de Corktown. En voici les principales caractéristiques :

- 6 000 nouvelles résidences, y compris 1 500 unités de logement abordables;
- 25 % du terrain de la collectivité réservé aux parcs et espaces publics y compris les huit hectares du parc de la rivière Don;
- un nouveau circuit de train léger sur rail (TLR) à moins de cinq minutes de marche des résidences;
- deux garderies;
- un centre communautaire avec piscine;
- une école primaire.

PARTICIPONS!

La planification de la croissance signifie qu'il faut se pencher avec soin sur l'avenir et qu'il faut mieux justifier nos gestes. Il s'agit d'un partenariat entre nous tous.

Pour obtenir une copie du Plan de croissance, consultez le site Web ci-dessous :

Vous pouvez aussi communiquer avec le Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario du ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique

au 777, rue Bay, 4e étage
Toronto, (Ontario) M5G 2E5

Tél : 416 325-1210 ou 1 866 479-9781
Téléc : 416 325-7403
Courriel : placestogrow@pir.gov.on.ca
Site Web : www.ontario.ca/placealacroissance

Le présent guide a été élaboré pour aider les participants au processus d'aménagement des terres à comprendre le Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe. L'information contenue dans le guide ne doit en aucun cas remplacer des conseils juridiques ou professionnels. Prière de consulter le Plan de croissance pour connaître les politiques précises.